



Info Colibris

Mai 2024

Mot de la direction


Chers parents et chers membres de la communauté

Nous voilà déjà dans les deux derniers mois de l'année scolaire. Le temps passe vite et c'est un bon signe. Le personnel des Colibris est toujours aussi dynamique et efficace : le bien-être des élèves, la qualité des apprentissages et un environnement sain restent au coeur de nos préoccupations.

Dans ce numéro, nous partageons encore une fois une sélection parmi les nombreuses activités et projets enrichissants et motivants organisés à notre école. Regardez bien le calendrier et le site Internet pour ne rien manquer.

Les élèves auront de nombreuses occasions d'apprendre à l'extérieur de la salle de classe. Ce sera très enrichissant pour eux. Nous espérons que tous continueront de faire tous les efforts nécessaires pour réussir et s'investiront dans leurs apprentissages.

Bonne lecture de cette Info Colibris!

Mme Syndie 

English parents will find the headings translated and can use [DeepL](#) to get more information on each topic.

Un franc succès! / Great Success!


Petits déjeuners à l'école / Breakfast At School

Le programme des petits déjeuners offerts par l'école est un franc succès! Chaque matin, plus de 80 % de nos élèves viennent se chercher quelque chose à manger, que ce soit des rôties, des céréales, du yogourt ou des fruits. Rappel: Le petit déjeuner est servi entre 8 h 30 et 8 h 43.



To translate: [DeepL](#)

Calendrier du mois de mai / Calendar for May

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
		1	2 Assemblée du mois	3
6	7 Ateliers de jardinage 	8	9	10
13	14 Ateliers de jardinage	15	16  Photos - groupe et de finissants (M et 6e) TMMJ! 17 h à 18 h	17 CONGÉ
20 CONGÉ	21	22  Activité sportive d'école	23	24
27  Sortie d'école à Grouse Mountain	28	29	30 Sortie D01 et D02 Festival des enfants de Vancouver	31

Activités à venir en juin / Upcoming June Activities

- 3 au 7 juin** Semaine « À l'école à vélo »
- 10 juin** Sortie d'école « Dragon Boats »
- 11 juin** Sortie D03 à la galerie d'arts de Vancouver
- 27 juin** Fin des classes

Et plusieurs autres activités à venir comme le thé des bénévoles, la cérémonie de graduation des élèves de maternelle et de 6e année, et beaucoup plus...

Informations importantes / Important Information

Longue fin de semaine / Long Weekend

Les élèves auront une longue fin de semaine de congé en mai. En effet, le **vendredi 17 mai**, c'est une journée de congé pour les enseignants. De plus, le **lundi 20 mai**, c'est une journée fériée.

Inscriptions pour le service d'autobus 2024-2025 / 2023-2024 School Bus Registrations

L'inscription au transport 2024-2025 se tient du 1er mai au 15 juillet 2024. Vous recevrez un courriel avec toute l'information et les instructions. L'inscription devra être faite en ligne par le parent/tuteur en cliquant sur le lien suivant: <https://transport.csf.bc.ca/>.



Inscriptions pour 2024-2025 / 2024-2025 Registration

Nous sommes toujours en processus d'inscriptions pour tous les élèves qui souhaitent rejoindre notre école pour septembre 2024.



Photos de groupe et photos individuelles des finissants (M et 6e) / Group and K and G6 Graduation pictures

Le **jeudi 16 mai**, les photographes seront à l'école pour prendre les photos de groupes-classes, la photo de tous les élèves de l'école ainsi que les photos des finissants de 6e année et de maternelle.

Activités à venir / Upcoming Activities

Sorties d'école / School Field Trips

Deux sorties d'école sont prévues d'ici la fin de l'année.

27 mai

Journée à Grouse Mountain - Sortie en autobus scolaire vers la montagne et activités organisées

10 juin

Activité en bateaux-dragons dans False Creek

Ces sorties seront gratuites pour les enfants. Elles seront payées par le budget fourni par l'APÉ ainsi que par un fonds spécial reçu pour l'organisation d'activités socioculturelles pour les élèves de l'école.



Ateliers EarthBites / EarthBites Workshops

Les **mardis 7 et 14 mai**, les élèves participeront à deux ateliers de jardinage sur les plantes natives de la Colombie-Britannique animés par un intervenant de la compagnie EarthBites. Comme ils joueront dans la terre, il est possible que

leurs vêtements soient un peu plus sales ces jours-là!

Fermeture de la bibliothèque / Library Closure

Cette année, nous devons faire un grand inventaire de la bibliothèque. Pour cette raison, nous devons récupérer tous les livres **au plus tard le 31 mai**.

Collecte de fonds de l'école

Return-It - Des sous pour l'école / Money For School Activities

Le programme de retour d'items consignés permet de récolter de l'argent en étant écolo!



1. Préparez votre sac d'items consignés
(types de contenants acceptés <https://www.return-it.ca/beverage/products/>)
 - Placez les items consignés dans un sac transparent.
 - N'écrasez pas les items.
 - Limitez à 12 le nombre de bouteilles de verre dans un sac afin d'éviter qu'il soit trop lourd.
 - Fermez le sac.
2. Rendez-vous à une station Return-It Express.
3. Repérez le kiosque d'impression des étiquettes et entrez le numéro de téléphone de l'école.
604-214-2710
4. Imprimez l'étiquette et collez-la sur le sac.
5. Déposez le sac à l'endroit indiqué.

Facile, n'est-ce pas!

Rétrospectives des activités de l'école / *Past Activities*

Jardinage / *Gardening*



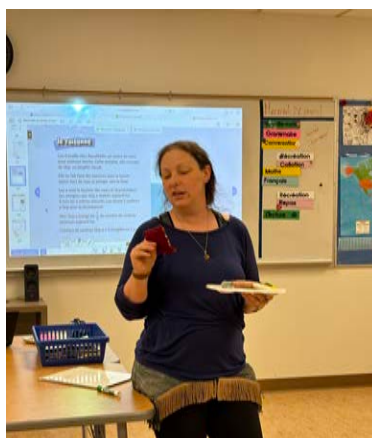
Ateliers de théâtre / *Drama Workshops*



La Befana: Le théâtre de la Seizième nous visite / A Play Visits The School



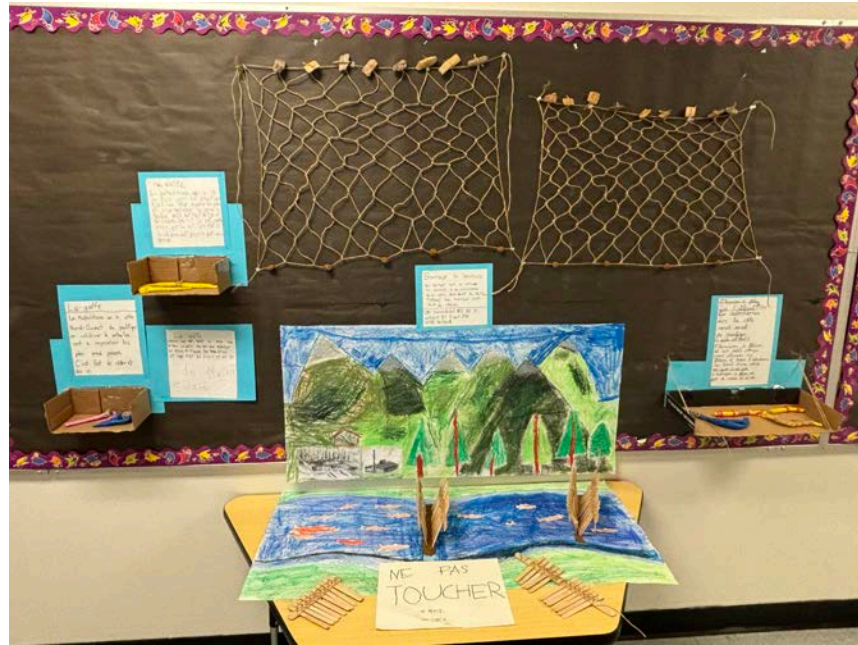
Ouverture aux autres cultures: Pessah, pâque juive / Learning About Jewish Pessah Celebrations



To translate: DeepL

Activités de classe

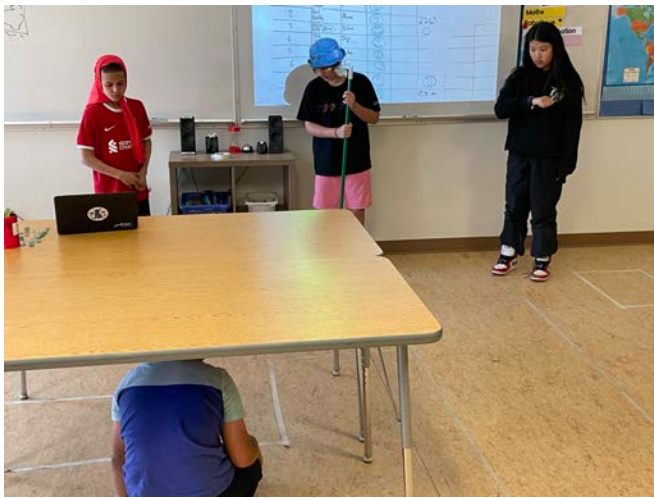
Projet de sciences humaines de la D02 - techniques de pêche autochtone /
D02 Social Studies - First Nation Fishing Techniques



Une journée de classe dans la D03 / *A School Day in D03*



Divers projets et activités de la D04 / *Projects and Activities in D04*



Informations de l'APÉ / PAC News

(Association des Parents d'Élèves / Parent Advisory Council)

Rencontre de l'APÉ / PAC Meeting

La prochaine rencontre de l'APÉ se tiendra le jeudi 2 mai de 18 h 30 à 20 h, sur Zoom.
Le lien de la rencontre se trouve sur l'ordre du jour envoyé par courriel.

Procès-verbaux / Minutes

Vous trouverez les procès-verbaux des rencontres de l'APÉ à cette adresse:
<https://colibris.csf.bc.ca/parents-eleves/ape-constitution/proces-verbaux/>

Groupe Facebook des parents de l'école / Parents Facebook Group

L'APÉ a un groupe sur Facebook à travers lequel plusieurs informations et rappels sont transmis.
Les parents sont invités à rejoindre ce groupe privé «École des Colibris» en demandant l'accès et en précisant le nom de l'enseignant de votre enfant.

Programme des repas chauds / Hot Lunch Program

Lundi: Subway

Mardi, mercredi et jeudi: Grande variété de choix de repas par le service de traiteur *C'est mon café!*

Vendredi: Pizza

Rappel: Les commandes doivent être passées avant le mercredi soir pour la semaine qui suit.

Collecte de fonds / Fund Raising

Vous pouvez avoir les informations concernant les collectes de fonds de l'école et de l'APÉ sur le site de l'école / Parents / Association des parents d'élèves / Collectes de fonds.

[Cliquez ici pour accès direct.](#)

Service de garde La Marelle

Inscriptions pour 2024-2025 / 2024-2025 Registration

Les inscriptions sont ouvertes pour le Service de garde La Marelle pour l'année scolaire à venir.
Pour plus d'informations, merci de consulter le site <https://sdglamarelle.ca/> ou de contacter la personne responsable à info@sdglamarelle.ca

